

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

22 JUIN 1960.

PROJET DE LOI

portant approbation de l'arrêté royal du 30 octobre 1959 ouvrant des crédits supplémentaires et ordonnant des virements de crédits au budget des Dépenses ordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1958.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Est approuvé l'arrêté royal du 30 octobre 1959 (2), ouvrant des crédits supplémentaires et ordonnant des virements de crédits au budget des dépenses ordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi de l'exercice 1958 pour les montants mentionnés ci-après :

A. — CONGO BELGE.

Crédits supplémentaires : neuf cent nonante trois millions sept cent trente-six mille francs congolais (993.736.000 francs congolais).

Virements de crédits : deux cent soixante millions trois cent septante-six mille francs congolais. (260.376.000 francs congolais).

(1) Voir :

Documents du Sénat :

141 (1959-1960) : Projet de loi.

416 (1959-1960) : Rapport.

Annales du Sénat :

21 juin 1960.

(2) Cet arrêté royal et ses annexes sont joints au Document n° 141 (1959-1960) du Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

22 JUNI 1960.

WETSONTWERP

tot goedkeuring van het koninklijk besluit van 30 oktober 1959 waarbij op de begroting der gewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1958 bijkredieten worden geopend en kredietoverschrijvingen worden geordonneerd.

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Artikel één.

Wordt goedgekeurd het koninklijk besluit van 30 oktober 1959 (2), waarbij bijkredieten geopend en kredietoverschrijvingen bevolen worden op de begroting der gewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1959, voor de bedragen hierna vermeld :

A. — BELGISCH-CONGO.

Bijkredieten : negenhonderd drie en negentig miljoen zevenhonderd zes en dertig duizend congolese frank 993.736.000 congolese frank).

Kredietoverschrijvingen : tweehonderd zestig miljoen driehonderd zes en zeventig duizend congolese frank. (260.376.000 congolese frank).

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

141 (1959-1960) : Wetsontwerp.

416 (1959-1960) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

21 juni 1960.

(2) Dit koninklijk besluit evenals zijn bijlagen, zijn aan het Stuk n° 141 (1959-1960) van de Senaat toegevoegd.

B. — RUANDA-URUNDI.

Crédits supplémentaires : quarante-six millions neuf cent soixante mille francs congolais (46.960.000 francs congolais).

Réduction de crédits : cinquante-six millions de francs congolais (56.000.000 francs congolais).

Virements de crédits : trente-quatre millions trente mille francs congolais (34.030.000 francs congolais).

Art. 2.

L'excédent des dépenses sur les recettes du budget ordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1958 sera couvert par un prélèvement sur le Fonds spécial d'égalisation des budgets.

Bruxelles, le 21 juin 1960.

Le Président du Sénat,

B. — RUANDA-URUNDI.

Bijkredieten : zes en veertig miljoen negenhonderd zestig duizend congolese frank (46.960.000 congolese frank).

Vermindering van kredieten : zes en vijftig miljoen congolese frank (56.000.000 congolese frank).

Kredietoverschrijvingen : vier en dertig miljoen dertig duizend congolese frank (34.030.000 congolese frank).

Art. 2.

Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten van de gewone begroting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1958, zal gedekt worden door een heffing op het Bijzonder egalisatiefonds der begrotingen.

Brussel, 21 juni 1960.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. MOULIN,
A. DE MARNEFFE.